**事務記入欄**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **体験日１回目：　　　　　　　　２回目：** | | | |
| **入学テスト・面接費用** |  | **体験入学費用** |  |
| **編入試験日** |  | **入学日** |  |

**途中入学申込書**

**Application form for mid-course enrollment**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 届出日  Notice Date |  | | | 入学希望日  Enrolment  Start Date |  |
| 現在の学年  Grade Now |  | | | 生年月日  Date of Birth |  |
| 生徒氏名  Name of student | | 日本語  Japanese | 姓：　　　　　　　　 名： | | |
| 英語  English | Family name First name | | |
| 保護者氏名  Name of parent/guardian | | 日本語  Japanese | 姓：　　　　　　　　 名： | | |
| 英語  English | Family name First name | | |
| 連絡先  Contact information | | 住所  Address |  | | |
| 電話番号  Phone No. |  | | |
| イーメール  E-mail |  | | |
| 知らせておきたい事柄  Matters to inform | |  | | | |
| その他  Others | |  | | | |

**途中入学までの流れ**

1. 途中入学申込書と入校時登録票の提出
2. 入学試験・面接日の設定
3. 入学試験・面接の結果通知
4. 体験入学の実施に至らない場合：請求書の発行（入学試験・面接費用）→請求書の支払い
5. 体験入学の設定
6. 体験入学の結果通知
7. 入学手続きおよび請求書の発行（入学試験・面接費用、体験入学手数料、入学金、授業料、副教材費、法人会員費）→請求書の支払い
8. 入学

**途中入学申込条件 　Terms and Conditions of applying for mid-course enrollment**

* 入学試験および面接費用は、1回65ドルです（幼稚園4歳児クラスはGST込み）。試験および面接の結果に関係なく費用が発生します。

The entrance exam and interview fee are $65 per session. (Kindergarten 4-year-old includes GST.) Fees will be charged regardless of test and interview results.

* 体験入学は、1日につき30ドルで、申し込みは2回までです（幼稚園4歳児クラスはGST込み）。体験入学の結果にかかわらず費用が発生します。

Trial enrollment is $30 per day, limited to two applications. (Kindergarten 4-year-old includes GST.) Fees will be charged regardless of trial enrollment results.

* 本校では入学試験日・体験日に校内で起こった病気、怪我について学校は一切責任を負いません。

The school is not responsible for any illnesses or injuries that occur on the school grounds on the day of the entrance exam or trial.

* 入学試験日・体験日は必ず連絡が取れるようにしておいて下さい。

Please be sure to contact us on the day of the entrance examination and trial.

* 体験後、必ず事務室で体験の報告および今後の予定を伝えて下さい。

After the trial lesson, please be sure to report on the trial and the future schedule at the office.

* 体験入学後、入学希望日までに定員を満たしてしまう場合があります。その場合は空席が出来るまで待機していただきます。入学を希望する場合は、早めに手続きをして下さい。

After the trial, there may be no places available by the desired enrolment date. If this occurs, you will be wait-listed until the next place is available. Please apply for admission as soon as possible if you wish to enrol.

* 入学金は児童・生徒一人当り100ドルです（幼稚園4歳児クラスはGSTが課されます）。

Enrollment fee is $100 per child/student. (Kindergarten 4- year-old is subject to GST.)

* ビクトリア州の法律により、法人会員費を年間1ドル申し受けます（幼稚園4歳児クラスはGSTが課されます）。

Victorian law requires an annual corporate membership fee of $1. (Kindergarten 4- year-old is subject to GST.)

* 途中入学の授業料は日割りとなりますが、退学時は日割りでの返金は行いません。授業料については本校のHPでご確認下さい。

Tuition fees for mid-course enrollment will be prorated, but refunds will not be made for withdrawals. Please check the school website for tuition fees.

* 副教材費は、一律半期ごと全額をお支払いいただきます。

The supplementary material fee will be charged in full every six months.

* 体験入学は入学後の出席日数には含まれません。家庭通信（成績表）は半期9日以上の出席の場合に発行されます。

Trial enrolment days are not included in attendance days after enrolment. A School Report will be issued for attendance of at 9 days or more per semester.

以上を理解し途中入学申込書を提出いたします。

I understand the conditions above and hereby submit this application for trial attendance of class(es).

保護者署名：　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 ­­­­­­­­­­­­­­

Signature of parent/guardian

保護者氏名：­­­­­­­­­­­­­­　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　日付：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Name of parent/guardian 　　　　　　　　　　　　 Date